

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCE
LINGUISTICS INSTITUTE
Federal State Budget-Financed Educational
Institution of Higher Professional Education
«VOLGOGRAD STATE SOCIO-PEDAGOGICAL
UNIVERSITY»
FOREIGN LANGUAGES INSTITUTE
English Philology Chair
RESEARCH LABORATORY
«DISCOURSE LINGUISTICS»

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
«ВОЛГОГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английской филологии
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ
«ДИСКУРСИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»

Человек и его дискурс - 4

Коллективная монография

Collective monograph

Person and his Discourse - 4

Москва
2014

УДК 659.3: 4; 1+3+80; 801; 803.0; 803.1; 808.2; 155.5: 4; 80: 84+71
ББК 65.9; 65.050; 71.413; 81.0 + 81.432.1+81.411.2-3, 81.2; 88.3: 81

Рецензенты :

В.З. Демьянков, д-р филол. н., проф. (Москва, Россия)
Д.О. Добровольский, д-р филол. н., проф. (Москва, Россия)
И.А. Стернин, д-р филол. н., проф. (Воронеж, Россия)

Авторский коллектив:

Б.А. Ахатова, С.И. Байбикова, В.П. Белянин, Е.В. Бобырева, Е.Г. Борисова, С.Н. Бородина, М.В. Бусыгина, Л.Г. Викулова, Е.В. Доброниченко, А.Н. Долгенко, С.А. Дондо, А.А. Гагаев, П.А. Гагаев, Р.А. Газизов, Е.И. Горошко, М.Р. Желтухина, В.И. Жельвис, Т.Т. Зубарева, В.И. Карасик, Н.И. Клушина, Т.Б. Колышкина, В.В. Копылова, Х. Куссе, Т.Д. Магомадова, Ю.А. Макарова, Н.Ю. Мартышко, В.А. Маслова, С.Ф. Мурашко, И.О. Наумова, А.В. Олянич, Н.И. Панасенко, М.В. Пименова, Л.Л. Плыгавка, И.В. Привалова, Е.Ф. Серебренникова, Г.Г. Слышкин, В.Н. Степанов, Е.В. Тарасов, В.И. Теркулов, Л.В. Ухова, А.Л. Факторович, Ч. Фельдеш, С.П. Хижняк, Т.В. Чернышова, Н.С. Шарафутдинова, Л.А. Шестак, И.В. Шустина

Ч39 Человек и его дискурс – 4: коллективная монография / Отв. ред. М.Р. Желтухина; ВГСПУ; ИЯ РАН. – М.: ИЯ РАН; ООО «ИЦ «Азбуковник», 2014. – 399 с. / Person and his Discourse – 4: Collective monograph / M.R. Zheltukhina (Ed.), VSSPU, IL RAS. – Moscow: IL RAS, LLC "PC "Azbukovnik", 2014. – 399 p.

ISBN 978-5-9906022-0-5

Издание представляет собой коллективную монографию, посвященную дискурсивному разнообразию человека говорящего. В монографии собран уникальный материал по современной типологии дискурса в антропоцентрической парадигме.

Данная монография предназначена для лингвистов, психологов, культурологов, работников социальных и образовательных учреждений, политиков, политтехнологов, PR-специалистов, журналистов, бизнесменов, экономистов, политологов, социологов, юристов, а также широко-го круга читателей, интересующихся проблемами построения эффективного общения путем использования дискурсивных практик.

УДК 659.3: 4; 1+3+80; 801; 803.0; 803.1; 808.2; 155.5: 4; 80: 84+71
ББК 65.9; 65.050; 71.413; 81.0 + 81.432.1+81.411.2-3, 81.2; 88.3: 81

ISBN 978-5-9906022-0-5

© Коллектив авторов, 2014
© ВГСПУ, 2014
© ИЯ РАН, 2014
© ООО «ИЦ «Азбуковник», 2014

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие.....	7
Глава I. Коммуникативное пространство и его организация	
Chapter I. Communicative space and its organization	
1.1. Концепт и дискурс	16
1.1. Concept and discourse	16
1.1.1. Концепт и дискурс: новый путь исследования	16
1.1.1. Concept and discourse: new research way	16
1.2. Речь и речевое общение	28
1.2. Speech and speech communication	28
1.2.1. Анализ речи в теории речевого общения	28
1.2.1. Speech analysis in the speech communication theory	28
1.3. Человек и его характер	34
1.3. Person and his character	34
1.3.1. Лингвистическое введение в общую теорию человека и его характера .	34
1.3.1. Linguistic introduction in the general theory of the person and his character	34
1.4. Язык и культура	44
1.4. Language and culture	44
1.4.1. Белорусский язык и культура в поликультурном пространстве современной Литвы	44
1.4.1. Belarusian language and culture in polycultural space of modern Lithuania .	44
Глава II. Виды институционального дискурса	
Chapter II. Institutional discourse types	
2.1. Медиадискурс	53
2.1. Media discourse	53
2.1.1. Современный медиадискурс: средства воздействия слухов на лексическом уровне в английских и русских массмедиа	53
2.1.1. Modern media discourse: means of rumours influence at lexical level in english and russian mass media	53
2.1.2. Свадебный нарратив в современном медиадискурсе	57
2.1.2. Wedding narrative in the modern media discourse	57
2.1.3. Страхи в современном медиадискурсе: «желтые» манипуляции	68
2.1.3. Fears in modern media discourse: «yellow» manipulations	68
2.1.4. Параметризация медийного социального дискурса в предметной области иммиграции	83
2.1.4. Parametrization of media social discourse in immigration subject area	83

2.1.5. Амбивалентная языковая личность: специфика представления в медийном дискурсе	92
2.1.5. Ambivalent language personality: specifics of representation in the media discourse.....	92
2.1.6. Агональность сознания и поведения человека: военная метафоризация современного медиадискурса.....	97
2.1.6. Agonality of person's consciousness and behavior: military metaphor of the modern media discourse	97
2.1.7. Социальная роль журналиста в современном медиадискурсе.....	105
2.1.7. Social journalist role in modern mediadiscourse.....	105
2.1.8. Прагматические особенности жанра «пресс-релиз»	109
2.1.8. Pragmatical features of the genre "press release"	109
2.1.9. Современный медиадискурс: лексико-грамматические особенности жанра «популяризационная статья»	114
2.1.9. Modern media discourse: lexical and grammatical features of the genre «popularization article»	114
2.1.10. Гендерные аспекты Интернет-дискурса	123
2.1.10. Gender aspects of Internet-discourse	123
2.2. Политический дискурс	133
2.2. Political discourse.....	133
2.2.1. Языковое сознание как индикатор политического дискурса	133
2.2.1. Linguistic consciousness as an indicator of political discourse	133
2.2.2. Политический дискурс и его составные части	148
2.2.2. Political discourse and its components	148
2.2.3. Аксиологический анализ современного политического дискурса в российских электронных СМИ	153
2.2.3. Axiological analysis of modern political discourse in new mass media in Russia ..	153
2.3. Административный дискурс.....	161
2.3. Administrative discourse	161
2.3.1. Лингвистическая компетенция государственного служащего: системный подход	161
2.3.1. Public servant's linguistic competence: systems approach	161
2.4. Религиозный дискурс	170
2.4. Religious discourse	170
2.4.1. Ритуализованность религиозного дискурса.....	170
2.4.1. Ritual character of religious discourse	170
2.5. Юридический дискурс.....	175
2.5. Legal discourse.....	175
2.5.1. Юридический дискурс как среда формирования терминологичности языкового знака	175
2.5.1. Legal discourse as a medium of formation of terminological properties of language sign	175
2.5.2. Лингвистическое несовершенство российского законодательства как препятствие для эффективного правового регулирования электронной коммуникации	182
2.5.2. Linguistic imperfection of the russian legislation as an obstacle for effective legal regulation of electronic communication.....	182
2.5.3. Homo loquens и экспертиза его высказываний	186
2.5.3. Homo loquens and expertise of his statements	186

2.6. Экономический дискурс	194
2.6. Economic discourse	194
2.6.1. Экономическая коммуникация в контексте межкультурной прагматики: проблемы, примеры и факторы исследования	194
2.6.1. Economic communication in the context of intercultural pragmatics: problems, case studies and research aspects	194
2.6.1. Wirtschaftskommunikation im kontext interkultureller pragmatik: probleme, fallbeispiele und forschungsmomente	194
2.7. Рекламный дискурс	205
2.7. Advertizing discourse	205
2.7.1. Рекламный дискурс: институциональный и интенциональный аспекты	205
2.7.1. Advertising discourse: institutional and intentional aspects	205
2.7.2. Модель анализа дискурса и рекламного дискурса	211
2.7.2. Discourse and advertizing discourse analysis model	211
2.7.3. Контекст рекламного носителя как дискурсивный феномен (на примере печатной рекламы)	217
2.7.3. Context of the advertizing medium as a discursive phenomenon (on the example of the print advertizing)	217
2.8. Академический дискурс	223
2.8. Academic discourse	223
2.8.1. Функционирование научно-технических метафор в академическом дискурсе	223
2.8.1. Functioning of scientific and technical metaphors in academic discourse ..	223
2.8.2. Издательский дискурс как ориентирующая система в читательской практике.....	227
2.8.2. Publishing discourse as orientation system in reading practice	227
2.8.3. Иноязычный лингводидактический дискурс: онтологический статус и эпистемологические единицы	235
2.8.3. Foreign language lingua-didactical discourse: ontology and epistemology	235

Глава III. Виды персонального дискурса **Chapter III. Personal discourse types**

3.1. Психотерапевтический дискурс	248
3.1. Psychotherapeutic discourse	248
3.1.1. Психотерапевтический дискурс: имплицитность и политематичность в «тревожном» тексте	248
3.1.1. Psychotherapeutic discourse: subtleness and multiple topics in “anxious” text	248
3.2. Художественный дискурс	255
3.2. Literary discourse	255
3.2.1. Поэтическая рефлексия переводчика	255
3.2.1. Translator’s poetic reflection	255
3.2.2. Англицизмы в дискурсе Н.М. Карамзина (на материале «Писем русского путешественника»)	264
3.2.2. Anglicisms in N.M. Karamzin’s discourse (on the material of “Letters of a Russian Traveller”).....	264
3.3. Фольклорный дискурс	274
3.3. Folklore discourse	274
3.3.1. Концепт и фольклорный дискурс.....	274
3.3.1. Concept and folklore discourse	274

3.3.2. Философия русской сказки. Русский дух	284
3.3.2. Philosophy of the russian fairy tale. Russian spirit	284
3.4. Песенный дискурс	296
3.4. Song discourse	296
3.4.1. Песенный дискурс в культурно-историческом и гендерном аспекте	296
3.4.1. Song discourse in cultural-historic and gender aspect .	296
3.5. Бытовой дискурс	302
3.5. Everyday discourse	302
3.5.1. «Вернисаж никак нельзя пропустить» – нормативные оценки в русском бытовом дискурсе. Соображения к дизайну исследования	302
3.5.1. «In any way it is impossible to pass the vernisage» – standard estimates in the russian everyday discourse. Reasons to design of research	302
3.5.1. «Вернисаж никак нельзя пропустить» – normative bewertungen in russischen alltagsdiskursen. Überlegungen zum untersuchungsdesign .	302

Глава IV. Виды интенционального дискурса **Chapter IV. Intentional discourse types**

4.1. Этикетный дискурс	313
4.1. Etiquette discourse .	313
4.1.1. Этикетный дискурс в структуре коммуникативного поведения	313
4.1.1. Etiquette discourse in the structure of communicative behavior.....	313
4.2. Провокативный дискурс	321
4.2. provocative discourse	321
4.2.1. Эмоциогенная коммуникация и провокативный дискурс	321
4.2.1. Emotiogenic communication and provocative discourse	321
4.3. Инвективный дискурс .	339
4.3. Invective discourse .	339
4.3.1. Человек в ситуации речевого конфликта (типологические этюды на материале инвективного дискурса)	339
4.3.1. Person in a situation of the speech conflict (typological etudes on a material of an invective discourse)	339
4.3.2. Эти грубые французы	346
4.3.2. These rough french.....	346
Summary	349
Ключевые слова / Key words	357
Библиография / References	362
Авторы / Authors	390